

Bản án số: 161/2023/HSST
Ngày 01-12-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THỦY NGUYÊN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Lương Ngọc Anh

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Bùi Đức Khoa

2. Bà Bùi Thúy Mở

- ***Thư ký phiên tòa:*** Ông Phùng Thế Thành - Cán bộ Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên thành phố Hải Phòng tham gia phiên tòa:*** Bà Bùi Thị Thuý - Kiểm sát viên.

Ngày 01 tháng 12 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 146/2023/HSST ngày 26 tháng 10 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 158/2023/QĐXXST-HS ngày 20 tháng 11 năm 2023 đối với bị cáo:

Trần Văn X, sinh năm 19xx, tại Hải Phòng; nơi cư trú: Thôn S, xã Y, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 01/12; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Văn Z và bà Vũ Thị M; có vợ là Bùi Thị K và 02 con; tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân: Bản án số 115/2017/HSST ngày 26/9/2017, Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên xử phạt 36 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 30/8/2019. Đã thi hành xong án phí hình sự sơ thẩm ngày 02/01/2018 (đã xóa án tích).

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ từ ngày 01/6/2023 đến ngày 09/6/2023 chuyển tạm giam; có mặt.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Anh Cù Văn O, sinh năm 1988; nơi cư địa chỉ: Thôn Đ, xã L, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Hồi 09 giờ 10 phút ngày 01/6/2023, tại khu vực cổng Cơ sở điều trị Methadone thuộc thôn 4, xã Thuỷ Sơn, huyện Thuỷ Nguyên, Hải Phòng, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy, Công an huyện Thuỷ Nguyên kết hợp với Công an xã Thuỷ Sơn phát hiện bắt quả tang Trần Văn X có hành vi bán trái phép chất ma túy cho Cù Văn O, sinh năm: 1988, nơi cư trú: xã L, huyện Thuỷ Nguyên, Hải Phòng và Nguyễn Văn T, sinh năm: 1990, nơi cư trú: xã T, huyện Thuỷ Nguyên, Hải Phòng. Thu giữ tại lòng bàn tay phải của Cù Văn O có 01 gói giấy màu trắng bọc bên ngoài bằng nilon màu vàng, bên trong chứa chất bột màu trắng (nghỉ là ma túy). Thu tại túi quần phía trước bên trái của Cù Văn O đang mặc có 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen bên trong gắn sim số 0763.344.785. Thu tại tất chân bên trái của Trần Văn X đang đi có 01 túi nilon màu trắng, bên trong có 05 gói giấy màu trắng bọc ngoài bằng nilon màu vàng, đều chứa chất bột màu trắng (nghỉ là ma túy). Thu tại túi quần phía trước bên trái Trần Văn X đang mặc có 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu ITEL màu đen bên trong gắn sim số 0886.775.611 đã qua sử dụng. Thu tại túi quần phía sau bên phải Trần Văn X đang mặc có số tiền 300.000 đồng (gồm 01 tờ tiền 100.000 đồng và 01 tờ tiền 200.000 đồng). Tạm giữ 01 chiếc xe mô tô BKS 15G1.625.21 của Trần Văn X điều khiển (kiểm tra xe không phát hiện thu giữ gì).

Khám xét khẩn cấp nơi ở và khu vực có liên quan của Trần Văn X tại thôn S, xã Y, huyện Thuỷ Nguyên, Hải Phòng, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thuỷ Nguyên phát hiện, thu giữ: tại kệ gỗ kê cuối chân giường trong phòng ngủ của Trần Văn X có 01 cân điện tử đã qua sử dụng, 05 mảnh giấy bạc, 01 kéo, 01 dao lam đều đã qua sử dụng.

Tại bản Kết luận giám định số 440/KL-KTHS(MT) ngày 05/6/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự, Công an thành phố Hải Phòng kết luận:

- Chất bột màu trắng trong 01(một) gói giấy màu trắng bọc bên ngoài bằng nilon màu vàng thu tại lòng bàn tay phải của Cù Văn O có ma túy, có khối lượng: 0,01 gam, loại Heroine.

- Chất bột màu trắng trong 05 gói giấy màu trắng bọc ngoài bằng nilon màu vàng thu giữ tại tất chân bên trái Trần Văn X đang đi là ma túy, có khối lượng: 0,90 gam, loại Heroine.

Tại Cơ quan điều tra, Trần Văn X khai nhận: do bản thân nghiện ma túy chưa cai được nên Biết thường đi mua ma túy Heroine về để bán cho những người nghiện khác để có tiền mua ma túy sử dụng cho bản thân. Khoảng 13 giờ 00 phút ngày 31/5/2023, Biết một mình sang khu vực ngõ 30 Trần Nguyên Hãn, quận Lê Chân, Hải Phòng với mục đích mua ma túy Heroine về bán cho khách có nhu cầu. Tại đây, Biết gặp và mua của một người phụ nữ không quen biết 1.200.000 đồng được 07 (bảy) gói ma túy Heroine được gói bằng giấy màu trắng, bên ngoài bọc nilon màu

vàng. Mua được ma túy, Biết cất giấu vào trong người và đi về nhà ở thôn S, xã Y, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng để bán cho khách có nhu cầu với giá 300.000 đồng/gói. Khoảng 09 giờ 00 phút ngày 01/6/2023, có số điện thoại 0763.344.785 gọi cho Biết để hỏi mua ma túy. Biết đồng ý bán và hẹn người này đến cổng Cơ sở điều trị Methadone thuộc thôn 4, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng để giao dịch. Tại đây, Biết bán cho 02 nam thanh niên (sau này biết tên là Cù Văn O và Nguyễn Văn T) 01 gói Heroine với giá 300.000 đồng thì bị phát hiện bắt quả tang. Ngoài lần bị bắt quả tang, từ ngày 28/5/2023 đến ngày 31/5/2023, Biết còn bán ma túy 03 lần khác, cụ thể:

Lần thứ nhất: khoảng 07 giờ 00 phút ngày 28/5/2023, tại cổng Cơ sở điều trị Methadone thuộc thôn 4 xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng, Biết bán cho Nguyễn Mạnh Hùng, sinh năm: 1994, ở xã Kiền Bái, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng và Cù Văn O 01 gói Heroine với giá 300.000 đồng.

Lần thứ hai: khoảng 09 giờ 00 phút ngày 30/5/2023, tại cổng Cơ sở điều trị Methadone thuộc thôn 4, xã Thủy Sơn, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng, Biết bán cho Cù Văn O và Nguyễn Mạnh Hùng 01 gói Heroine với giá 300.000 đồng.

Lần thứ ba: khoảng 15 giờ 00 phút ngày 31/5/2023, tại ngõ vào nhà Biết ở thôn S, xã Y, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng, Biết bán cho Nguyễn Mạnh Hùng và Hoàng Phú Trường, sinh năm: 1991, ở xã Cao Nhân, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói Heroine với giá 300.000đ. Số ma túy thu giữ trên người Biết là của Biết để bán cho các đối tượng nghiện khác.

Tại Cơ quan điều tra, Cù Văn O, Nguyễn Văn T, Nguyễn Mạnh Hùng và Hoàng Phú Trường khai nhận như trên. Sau khi mua được ma túy, các đối tượng chia nhau và tự sử dụng hết.

Vật chứng: 01 (một) phong bì niêm phong vỏ bao gói, chất ma túy còn lại sau giám định, niêm phong số 440MT/PC09; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen bên trong gắn sim số 0763.344.785 thu giữ của Cù Văn O; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Itel màu đen bên trong gắn sim số 0886.775.611 thu giữ của Trần Văn X; số tiền 300.000 đồng thu tại túi quần phía sau bên phải Trần Văn X đang mặc; 01 cân điện tử đã qua sử dụng, 05 mảnh giấy bạc, 01 kéo, 01 dao lam đều đã qua sử dụng chuyển Chi cục THADS huyện Thủy Nguyên.

Đối với 01 chiếc xe mô tô BKS 15G1.625.21 thu của Trần Văn X, Biết khai mượn của bà Đỗ Thị Thủy, sinh năm 1980, nơi cư trú: thôn Đường Hương, xã Lập Lễ, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng. Xác minh tại địa phương, hiện bà Thủy đang sinh sống tại Trung Quốc nên Cơ quan điều tra tách ra điều tra, xử lý sau.

Tại Cáo trạng số 162/CT-VKSTN ngày 23 tháng 10 năm 2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng đã truy tố Trần Văn X

Tuần về tội Mua bán trái phép chất ma túy, quy định tại điểm b, c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Trần Văn X khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như nội dung Cáo trạng đã nêu. Bị cáo thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội và xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng hình phạt nhẹ nhất.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án là anh Cù Văn O vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai có trong hồ sơ vụ án khai phù hợp với nội dung cáo trạng đã nêu.

Kiểm sát viên sau khi phân tích đánh giá tính chất vụ án, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đặc điểm nhân thân bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Trần Văn X phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Căn cứ điểm b, c khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Trần Văn X từ 9 (chín) năm đến 10 (mười) năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự tuyên:

Tịch thu tiêu hủy: 01 phong bì có dấu niêm phong số 44MT/PC09 có chứa chất ma túy, vỏ túi đựng chất ma túy còn lại sau giám định, 01 cân điện tử đã qua sử dụng, 05 mảnh giấy bạc, 01 kéo đã qua sử dụng, 01 dao lam.

Tịch thu phát mại nộp ngân sách Nhà nước: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu IteI màu đen bên trong gắn sim số 0886.775.611 đã qua sử dụng thu giữ của Trần Văn X; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen bên trong gắn sim số 0763.344.785 đã qua sử dụng thu giữ của Cù Văn O.

Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước số tiền 300.000 đồng là tiền bị cáo Trần Văn X thu lợi bất chính do bán ma túy mà có. Truy thu của Trần Văn X số tiền 900.000 đồng là tiền thu lợi bất chính do Biết bán ma túy vào các ngày 28/5/2023, ngày 30/2/2023 và ngày 31/5/2023 để nộp ngân sách Nhà nước.

Ngoài ra, Kiểm sát viên còn đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo và buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Trong vụ án này còn có đối tượng đã bán trái phép chất ma túy cho Biết, quá trình điều tra chưa xác định được tên tuổi, địa chỉ nên không có cơ sở xử lý. Đối với Cù Văn O và Nguyễn Văn T có hành vi cất giấu trái phép chất ma túy để sử dụng cho bản thân nhưng không đủ khối lượng để truy cứu trách nhiệm hình sự, nhân thân Xuân và Tường chưa có tiền án, tiền sự về tội ma túy; Nguyễn Mạnh Hùng, Hoàng Phú Trường có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy. Do vậy Công an huyện Thủy Nguyên đã ra Quyết định xử lý hành chính đối với các đối tượng

trên. Đối với 01 chiếc xe mô tô BKS 15G1.625.21 thu của Trần Văn X, Biết khai mượn của bà Đỗ Thị Thủy, sinh năm 1980, nơi cư trú: thôn Đường Hương, xã Lập Lễ, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng. Xác minh tại địa phương, hiện bà Thủy đang sinh sống tại Trung Quốc nên Cơ quan điều tra tách ra điều tra, xử lý sau.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Thủy Nguyên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp. Hành vi, quyết định tố tụng của thành viên Hội đồng xét xử, Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa đã thực hiện đúng theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[2]. Lời khai nhận của bị cáo Trần Văn X phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với nội dung biên bản bắt người phạm tội quả tang phù hợp với Kết luận giám định số 440/KL-KTHS(MT) ngày 05/6/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự, Công an thành phố Hải Phòng, phù hợp với lời khai người làm chứng, vật chứng thu giữ cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án nên có đủ căn cứ kết luận:

Trong khoảng thời gian từ ngày 28/5/2023 đến ngày 01/6/2023, tại khu vực cổng Cơ sở điều trị Methadone thuộc thôn 4, xã Thuỷ Sơn, huyện Thuỷ Nguyên, Hải Phòng và khu vực ngõ đi vào nhà Trần Văn X ở thôn S, xã Y, huyện Thuỷ Nguyên, Hải Phòng, Biết đã 04 lần bán trái phép chất ma túy cho nhiều người gồm Cù Văn O, Nguyễn Văn T, Nguyễn Mạnh Hùng và Hoàng Phú Trường bị Cơ quan Công an bắt quả tang ngày 01/6/2023. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được việc cá nhân không được sự đồng ý của cơ quan có thẩm quyền mà tự ý mua bán, giữ và cất giấu ma túy là trái pháp luật. Nhưng vì bị cáo thường xuyên sử dụng ma túy nên bị cáo vẫn mua bán và cất giữ ma túy để sử dụng cho bản thân. Lỗi của bị cáo là lỗi cố ý trực tiếp.

Do đó, Hội đồng xét xử chấp nhận truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, kết luận bị cáo Trần Văn X phạm tội: “Mua bán trái phép chất ma túy” vi phạm điểm b (phạm tội 02 lần trở lên), c (đối với 02 người trở lên) khoản 2 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

[3]. Tính chất của vụ án là rất nghiêm trọng, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội không những xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà

nước đối với chất ma túy mà còn gây ảnh hưởng xấu đến trật tự, an toàn xã hội. Vì vậy cần phải xử phạt bị cáo mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội và đặc điểm nhân thân bị cáo.

[4]. Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và lượng hình: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo, bị cáo có ông nội là liệt sỹ là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự nên có thể xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo. Căn cứ vào tính chất, mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đặc điểm nhân thân bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng bị cáo có nhân thân xấu và là đối tượng thường xuyên sử dụng trái phép chất ma túy nên cần thiết phải áp dụng hình phạt tù có thời hạn, buộc bị cáo phải cách ly xã hội một thời gian mới đủ tác dụng giáo dục cải tạo riêng bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung. Thời gian bị cáo bị tạm giữ, tạm giam được trừ vào thời gian chấp hành hình phạt.

[5]. Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự, bị cáo còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền. Xét bị cáo không có tài sản riêng và không có thu nhập nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6]. Về xử lý vật chứng: Vật chứng của vụ án gồm 01 (một) phong bì niêm phong vỏ bao gói, chất ma túy còn lại sau giám định, niêm phong số 440MT/PC09; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen bên trong gắn sim số 0763.344.785 thu giữ của Cù Văn O; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu ITEL màu đen bên trong gắn sim số 0886.775.611 thu giữ của Trần Văn X; số tiền 300.000 đồng thu tại túi quần phía sau bên phải Trần Văn X đang mặc; 01 cân điện tử đã qua sử dụng, 05 mảnh giấy bạc, 01 kéo, 01 dao lam đều đã qua sử dụng.

Xét 02 điện thoại di động thu giữ của Trần Văn X và Cù Văn O là phương tiện mà bị cáo và Xuân sử dụng để thực hiện tội phạm nên tịch thu phát mại nộp ngân sách Nhà nước. Đối với số tiền 300.000 đồng thu giữ của Biết là tiền thu lợi bất chính do bán ma túy mà có nên tịch thu nộp ngân sách Nhà nước. Đối với số tiền 900.000 đồng bị cáo Biết bán ma túy vào các ngày 28/5/2023, ngày 30/2/2023 và ngày 31/5/2023 là tiền thu lợi bất chính nên truy thu nộp ngân sách Nhà nước. Các vật chứng còn lại là vật Nhà nước cấm lưu hành và không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy là phù hợp với quy định tại Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng Hình sự.

[7]. Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án được quyền kháng cáo trong thời hạn luật định.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Trần Văn X phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Căn cứ vào điểm b, c khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự;

Xử phạt: Trần Văn X 09 (chín) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 01 tháng 06 năm 2023.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tuyên:

- Tịch thu tiêu hủy: 01 phong bì có dấu niêm phong số 440MT/PC09 có chứa chất ma túy, vỏ túi đựng chất ma túy còn lại sau giám định, 01 cân điện tử đã qua sử dụng, 05 mảnh giấy bạc, 01 kéo đã qua sử dụng, 01 dao lam.

- Tịch thu phát mại nộp ngân sách Nhà nước: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu ITEL màu đen bên trong gắn sim số 0886.775.611 đã qua sử dụng; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen bên trong gắn sim số 0763.344.785 đã qua sử dụng.

(Các vật chứng có đặc điểm được mô tả tại biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 19 tháng 10 năm 2023 của Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng).

- Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước số tiền 300.000 đồng (Vật chứng thể hiện tại Phiếu nhập kho ngày 19/10/2023 Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng).

- Truy thu của bị cáo Trần Văn X số tiền 900.000 đồng là tiền thu lợi bất chính do bán ma túy mà có nộp Ngân sách Nhà nước.

Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí Tòa án; xử: Bị cáo Trần Văn X phải nộp 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 (Mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 (Mười lăm) ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7, Điều 7a và Điều 9

Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND TP Hải Phòng;
- VKSND TP Hải Phòng;
- CATP Hải Phòng;
- Phòng PV06, CATP Hải Phòng;
- Sở Tư pháp TP Hải Phòng;
- VKSND huyện Thủy Nguyên;
- CA huyện Thủy Nguyên;
- Chi cục THADS huyện Thủy Nguyên;
- UBND xã (nơi bị cáo cư trú);
- Bị cáo; người tham gia tố tụng;
- Lưu: VT, hồ sơ, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Lương Ngọc Anh

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7, Điều 7a và Điều 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

CÁC HỘI THỘM NHÂN DÂN

THỘM PHỎN CHỎ TOỎ PHIỎN TOỎ

Bùi Thúy Mỡ

Bùi Đức Khoa

L- ơng Ngọc Anh

CÁC HỘI THỘM NHÂN DÂN

THỘM PHÂN CHẾ TOÁN PHIÊN TOÁN

Trần Hữu Văn

Nguyễn Thị Hồng

Lương Ngọc Anh

Nơi nhận:

- VKS
- Kiểm tra
- Bị cáo
- Bị hại
- Công an TP
- L- u HS
- THA

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THỘM PHẠM - CHỖ TOÁN PHẠM TOÀN

Lê Văn Trang